選載

太空外究竟有人類存在嗎？

現代對太空的探索雖然努力不歇。其最主要的目的。乃是要發現在其他星球上是否有像人類的智慧者存在。自一九五二年始。若翰瑟爾，了他的想像已經預見在太空的其他的星球上。一定曾有其他的智慧者。

在美國華盛頓的附近的僻靜山谷裏，早已裝置了巨大的收聽器以探索宇宙秘密的。這就是「綠岸」所裝置的天文氣象台最大的一個收音瞭望器。根據該電台長的意見。在太空中的星球上。會有像似人類的智慧者出現。其他的天文學家。數學家和生物化學家也都同意這見解。當然在太陽系的星球中。由於空氣、溫度的差別較大。且充滿了炭酸氣是否適合智慧者之存在的。但其他的小星球上。由於它的自然環境較適於生物的生存。在這些地方恐是智慧者的溫床。據在普林斯的研究院的物理學家指出。在小的星球上。由於冷卻較快。智慧者的生存希望佔百分之一二；別小看這百分之一二；這是全宇宙小星球們的總和啊。但我們所以不能收到他們的消息。其原因有數端：一。或許他們還沒有發明無線電傳播；二。或許他們早已發明了核子爆炸力而與之同歸於盡；三。或許他們已經向我們招手而得不到答覆便絕望了；四。或許我們所注意的太空範圍並非是這些智慧者所生存的範圍；五。再則兩者所用以傳遞的符號不同。聽而不聞。

同時。根據從各星球照射到地球上的光線。以光年計算的話。如果有智慧者生存的話。他們的文明也該有幾千年的歷史了。

在一九六零年。美國國立天文台已經改用八十五公尺直徑的收音瞭望器在搜索天空了。據它的聲明。太空並非是寂靜地帶。而是一個極吵鬧的地方。因爲在星球與星球之間的無線電子的傳播。各個不同。誠如自三稜鏡中所反射的五光十色一般。

去年春天。美國天文台曾從兩個星球上收到了一些信息。這兩個星球是距地球十點八光年的伊西朗。和十一點八光年的多柴地。可惜爲附近的電視台的電波打斷了。

自此之後。仍沒有得到什麼信息。該台爲了更進一步的來搜索太空。現已安置了一具一百四十公尺的收音瞭望器。另外一具三百公尺的在不久的將來也要裝置。如果有了這樣大的收音瞭望器。恐怕很快的就被證實在小星球上有智慧者的存在。

如果如此的話。人類眞可以自豪。在這窮荒的偌大宇宙中。如果有了自己的親人。那麼到太空的旅行不僅是觀光。更是探親了！

——健民

域埠禺山體育會 舞獅大得人讚賞

域多利訊。本埠禺山體育會。於禺山分所門前慕禮後。全體健兒在禮堂舉行瑞獅游戲及採青。陣名（海底撈月）贏得觀衆大加喝采。各熱心人士紛紛慷慨解囊勸助。周國棟。曹仲雅各助二十五圓 江智祐。劉煥堯各助十圓。助五圓者楊穗波。楊炳深。周廣雄。簡而明徐洽成。關廷新。曹卓賢。徐秉章。陳家駿。周衛晃。蘇桓芬。徐聯壇及徐衍良。助四圓者楊冬賢。周水泉。助三圓者周熾玲。沈錦鈿。周沛良。助二圓者徐錦榮。朱毅生。甘進星。周梓松。沈廣三。周錦堅。張榮啓。周日照。謝贊生。馮羣旺。周尤漢。曹灼垣。助一元周蔭廷。董沃通。周根榮。周會儀。周桂榮。黃品春。黃信。董店輝。楊澤均。朱榮基。江志洪。

『滿地可文心』第四起期改版

滿地可訊。文藝。歷史。詩歌。冶於一爐之刊物。「滿地可文心」。四期經出版。本期版樣重新修改。精美雅緻。較以前尤爲出色。要目有特稿：「滿地可芽菜麵廠參觀記」。並有該廠主人兼醒華日報董事之一李道軫先生之小史刊載。另有小說：塵於窗描述一作家之：「最後一封來信」上官夢之「當風雨來臨的時候」。歷史：「左宗棠」。「愛新覺羅氏」。詩歌：「流亡的悲歌」等等。各埠大書局均有代售。

點問頓埠中華會館 募欵救濟香港難胞

雲訊。點問頓埠中華會館。爲響應救濟逃港難胞。除由該會館慨捐加幣二百元外。並發動向僑胞勸捐。共集加幣五百九十四元五角正。該會館執事及該埠僑胞。見難濟助。仁風義舉。令人嘉佩。該宗義欵已由該會館主席陳皐鳴。財政朱明敏。於本年十月十九日具函送請我駐雲埠總領事收轉。除由該館已轉解中國大陸災胞救濟總會辦理救濟。並函復致謝外。

長篇武俠小說

江湖遊俠傳

臥龍生著 【弍捌肆】

第廿三章 長淮波浪蛟龍怒

成鐵軒聽說。把臉色一擺。洋洋得意的說：「我早就說過姓藍的那小子來路不正。現在怎麼樣？。不錯吧！敢情原來是個飛賊。人家事主兒告上狀了。你這個鏢店變成了窩藏匪盜。知情不報，說來就連帶責任！

葛大成聽成鐵軒儘扮風凉話。不由非常氣憤。本想向他解釋藍田壁並不是那種人。後來一想那了他也未必聽得懂，還是不要白費脣舌。

當下很勉强地說：「成老爺。我請你來是幫咱們解決目前這個僵局；照說。停宿起程的事。是我鏢店負責。不過此番情形特殊 如果鏢車硬要動身。那離了臨淮關出事。我們保鏢的固 要拼勇賣命，但你成老爺 崇夫人等難道就沒有危險？。

如果咱們待在臨淮關等姓藍的來。或者派人去把姓藍的找來投案 你成老爺不怕躭擱行程。願意在這兒等嗎？

還有。就算這姓藍的是飛賊。他既不是咱們鏢的夥計，咱們鏢店的人又沒幫他去偷。爲什麼要咱們鏢店來替他頂這個關係？。

成老爺是官場中人。當然比我們保鏢的更懂得這個道理！

所以勞駕成老爺到衙門裏把這件事情解釋明白，最好能請衙門裏派幾名兵勇護送一下。這樣咱們可以立刻起程。成老爺以爲如何？

成鐵軒聽葛天威一剖析。認爲有理。遂即穿起官衣。並叫得祿帶着名帖。往守備衙門裏去拜候守備大人。

葛大成在棧房裏等了兩個時辰。直到已過午。才見成鐵軒喜孜孜地滿頭大汗跑回店來，後面除了得祿外。還多了一名兵勇。

葛大成見此情形也非常高興。認爲成鐵軒已把事情說清楚，衙門裏答應派一名兵勇來護送。誰知一問成鐵軒，原來不是那麼一回事。

據成鐵軒說。這位守備大人姓馮。對咱們很幫忙。袁家告藍田壁的事。他衙門裏早有存案。對於袁仲龍當面跟葛天威說，除非把姓藍的找到。否則鏢車不准離開臨淮關事。馮大人也認爲不對。他立時派馬弁去叫袁仲龍。結果袁仲龍派個姓齊的師爺來，當面解釋那位齊師爺沒說什麼。

【未完】

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十六屆報字第十號

爲通告事：照得本部奉命舉辦全加黨社員一律從新登記註册事宜乙案經已遵章辦理定期本年六月卅日止截在案現查所屬各支分部遵令辦理完竣呈報本部發給黨員新證者固多而尚未登記完畢或未註册者亦屬不少故本部於八月三日執監常會提出討論僉以各黨社員散處四方多爲職業羈身理應展期予以機會故特議決展期至本年十一月卅日止截不再展期如有逾期仍不註册者則根據第十八屆洪懇大會議決案作自動脫離黨社籍辦理在案除即通函所屬各支分部外特此登報通告凡我全加黨社員如仍未遵章從新註册者希即往所在地支分部從速辦理登記幸勿放棄黨社權益爲盼切切此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加各支分部暨全加達權總支社黨社員一體知照

總支部主委王華進
秘書陳文彬

中華民國五十一年八月六日

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

水仙花頭
中國爆竹
發行及零沽

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

電滙香港 即日到達
本號滙兌部爲利便居港僑眷急欵應用，特設電滙辦法，即日在此電滙，全日可在港收欵，較銀行快捷，保証安全。
雙托水仙花登市
零沽批發 一律歡迎

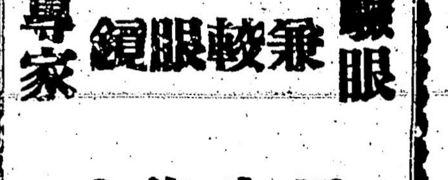
益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。
中西食譜 星期美点
著名鹽鷄 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲呑
粥粉麵飯 終日供應

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大議小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇弍號
電話。MU 壹-壹〇三〇

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大議小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

長春商業公司
CHANG CHUN IMPORTING CO.
總批發
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada
每飯不忘中國詒厥齋蒸酒廠出品
香加皮酒。正鲜毛鷄、雪花玫瑰。參茸固本。長春參鷹
虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯。舊三蒸。牛欄荷。
三蛇。蛤蚧。糯米燒。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
澳門同興堂藥行出品：鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。
△濟毒丹新舊惡症合用 足料每餅十二元五 雙料廿三元
△跌打風濕擦膏 每打八元 每張八毫 △固齒露 止痛
新到德國氣喘。氣少。緊促。肺病專藥 每壹元八五 除患
▽福爾發健腦補血良葯 每瓶四百五十克 三元弍毫五
△實效跌打葯酒 內外用大瓶一元六毛 小瓶八毛五仙
△皮膚掃毒素 △掃毒丹 △人道復興丸。目錄備索。
代售處 雲埠富利 城埠福安棧
周岱英寓內
問証購葯 立刻答覆

VIADUCT DRUG STORE
COR MAIN & GEORGIA STS.
PHONE: MU 1-6436
VANCOUVER, B.C.
壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號葯丸每樽壹百粒 值銀壹元
補腎葯水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元弍毛五及弍元五毛
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓


驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
發售 眼鏡 整修 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

勝利隆 SING LEE LUNG 穩寧埠
P.O. BOX 364
VERNON, B.C.
唐人瓜菜 大宗出市
靚大苦瓜 靚嫩毛瓜 靚嫩蘿白 大小老冬瓜 芙蓉瓜 嫩絲瓜 靚召菜 靚芥菜 龍牙白
不包寄脚 貴客自理

黃昃園 JACK WONG 穩寧埠
R.R. 3
VERNON, B.C.
本園大同 唐人瓜菜出市
靚嫩蘿白 高矮召菜
大小老身冬瓜 白菜 芥菜
本園靚脆口茶 韭脚萃菓出市
價錢特別相宜
所有寄費 買者自理